

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | 12 dicembre 2016 & 9 gennaio 2017**

**a** proposito = by the way  
**a** dire il vero = to tell you the truth  
**all'**improvviso = all of a sudden

**fare amicizia** = to make friends  
**imbrogliare** = to cheat, hood-wink (s.o.)

è stato **imbrogliato** dal zio  
è stato **costruito da** McNichols e figli  
è stato **circondato dagli** indiani

**budello** = (tubo intestinale) casing; (intestino) intestines, bowels, guts  
**cotechino** = pork sausage in a natural casing: Il cotechino è un **insaccato** di budello di maiale costituito da un impasto di carne di **suino**. Insieme alle lenticchie è un tipico piatto di Capodanno

**inchiostro** = ink: Ho una macchia d'inchiostro **sulla** mano. I have an ink stain on my hand.  
una **macchia** = a stain, a spot: C'è un macchia di vino **sopra**. There's a wine stain **on it**.  
un (grande) **magazzino** = a department store

**la Manica** *nf* (il canale che divide Francia e Inghilterra) the English Channel  
una **manica**, le **maniche**: a sleeve, the sleeves: Una maglietta **a** maniche corte è un t-shirt.  
**D'**inverno porto sempre le maniche lunghe.

**striscia, strisce** = stripe(s)  
**a strisce** = striped (adj.): una camicia a strisce

**una** volpe | un lupo  
**una** tigre

**qualche** barca = some boats, a few boats  
**qualche** parola = some words, a few words

**i Polentoni** (la gente del nord) *derogatorio*  
**i Terroni** (la gente del sud)

**Si capisce.** = I understand. It goes without saying. It's only natural (you would feel that way).

Aveva un fratello **che** lo aiutava. =  
**Si è rotta** la caviglia. =

Chi lo fa? =  
**Sono caduta** e non posso alzarmi. =

il **bersaglio** = the target  
**i Bersaglieri** members of Italian army rifle regiment

**deprimente** = depressing  
**ultimamente** = lately

per **la maggior** parte = for the most part

il **pronto soccorso** = the ER

*Cercate queste parole in un vocabolario:*

il termosifone  
il riscaldamento  
la caldaia  
il ventilatore

il vagone letto  
la lettura  
la vigilia  
il/la **vigile**

Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 5 & 12 dicembre 2016

**Dicci** = Tell us  
**Dille** = Tell her  
**Digli** = Tell him/them

**ben cotto** = well-done (bistecca)  
**ben fatto** = well done  
**ben detto** = well said

il genero =  
la nuora =  
una **suora** =

mezzo albero di plastica / mezzo pieno / un chilometro e mezzo / una tazza e mezza / un anno e ..

verticale	orizzontale	generale	normale	finale
verticalmente	orizzontalmente	generalmente	normalmente	_____

un/una stilista =	<b>Ottimo</b> lavoro!	<b>una</b> SUV	oggiogiorno =
un/una regista =	Ottima scelta!	un partner	<b>la sede</b> di Skywest =

un <b>buongustaio</b> = (intenditore/-trice) a connoisseur	un vantaggio =
un <b>cantautore</b> = a singer-songwriter	uno svantaggio =

**di persona** = in person: Pamela ha incontrato di persona il suo cantante preferito.  
**for sure** *adv* (certainly/definitely) davvero, **per davvero**, per certo, con certezza, di sicuro

**notturno** = nocturnal: Avete visto il film "Animali notturni"?  
una **scaletta** = (piccola scala) a stepladder  
**vigilia** = eve: la vigilia di Natale, Christmas Eve | la vigilia di Capodanno, New Year's Eve

<b>in saldo</b> = on sale	il <b>costo</b> = the cost	i <b>mobili</b> = the furniture
<b>in vendita</b> = for sale	la <b>costa</b> = the coast	<b>immobili</b> = real estate

<b>in fiamme</b> = on fire	la <b>carta</b> =	<b>affittare</b> =
<b>in corridoio</b> = in the hallway	<b>il cartone</b> = the cardboard	<b>noleggiare</b> =

1. È difficile capire.
2. È **piacevole** andare in giro senza bagagli.
3. Diciamo che sia una donna **di mezza-eta'**.
4. Sei un **bugiardo!**
5. **Da** quando?
6. Quante volte **all'**anno?
7. Non è una malattia **grave**.
8. Mi sento un'idiota.
9. Hai mai letto "La Ragazza di Venezia"?
10. Vuole un bicchiere di **plastica**?

*Vi ricordate cosa significano?*

la nota, le note alte	allenare
i vicini (di casa)	la giraffa, le giraffe
la sabbia	cortese
un/un'agente immobiliare	la zona

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 14 – 28 novembre 2016**

la politica · la matematica · cosmetica · ceramica · aerobica · ginnastica

un **maschio** = a male: Cent'anni e figli maschi!

**maschile** (*adj.*) masculine

una **femmina** = a female: È una femmina! It's a girl!

**femminile** (*adj.*) feminine

**andare** d'accordo (con) : Non andro' mai d'accordo con questa signora che ha scritto il libro.

**Vai** d'accordo con **tua** sorella?

**essere** d'accordo (con) : Non sono d'accordo. · Sei d'accordo?

**apprezzare** =

**distinguere** =

**permeare** = to permeate

**apprezzamento** =

**macinare** = to grind

**raffinare** = to refine, purify

**raddoppiare** *vt* to double (something); *vi* to double: hanno raddoppiato il pagamento dei soldati

**doppiare** *vt* to dub (fare il doppiaggio di un film)

**traslocare** o **cambiare casa** = to move (change residences)

**circa**

**tutelare** = (proteggere) to protect, defend, safeguard

**il coro**

*in un libro, giornale o rivista:* disegno o fotografia

**il fucile** =

*al muro:*

pittura o quadro

**l'avorio** =

**prima o poi** = sooner or later

la prima guerra **mondiale** =

la **grandezza** o la misura = the size

la **seconda** guerra mondiale =

**la paga** (salario/stipendio) salary, pay, wages

**il salario**

**un soprammobile** *nm* decorative object, (of little value) knick knack, tchotchke

**C'è molto da scoprire!** = There's a lot to discover!

un **vassoio** = a tray

vessel = (container) recipiente, contenitore, vaso; (ship) vascello, nave *f*; (Anatomia) vaso

**a bush** = (plant) un cespuglio, un arbusto: Abbiamo piantato alcuni cespugli di fronte alla casa.

**the bush** = (rural, forest area) selva, foresta, campagna: in the bush, nella selva

Gli esploratori passavano due mesi a vagare nella selva.

*The explorers were spending two months wandering in the bush.*

Il **mosaico** è una composizione pittorica ottenuta con l'utilizzo di frammenti di materiali (tessere) di diversa natura e colore (pietre, vetro, conchiglie).

**salotteria** non è una parola sentita spesso, riferisce alla fabbrica dove fanno divani e sofa'

**Fregarsene** The verb fregarsene means to 'not give a damn about something'. Let's say that it is a 'stronger' way of saying '**non mi importa**' ('it doesn't matter to me', or 'I don't care').

**principiante**, -i = beginner(s)

**speranza** = hope

ridere | *past*: **riso** *noun*: una **risata**  
sorridere | *past*: **sorriso** *noun*: un **sorriso**

ho telefonato **al** mio capo  
ho chiamato **il** mio capo

**grattare** *vi* to scratch, itch, rub, scrape  
**grattugiare** = (grattare) to grate

ho chiesto **al** mio capo  
**richiedere** = to ask again, request, require

**un fiction** = (TV) a mini-series  
**fantasia** = fiction, fantasy, imagination

**un posto di lavoro** = a position, a job  
una **barca a vela** = a sail boat

**scusarsi** = to apologize: si è scusato, he apologized  
**chiedere scusa** = to apologize: ha chiesto scusa, he apologized

Rilassati!  
Calmati!  
**Fai con calma!**

l'Ungheria  
un **grattacielo** =  
**poverino** (-a) =

**atterrare** = to land  
dimenticare ⇔ **scordare**  
**meno male** = thank goodness

un **recinto**  
un **rassoio**

un amico  
un **nemico**

la **selva**  
la **giungla**

il **compositore** = the composer  
il **direttore** = (musica) conductor, bandleader

il **controllore** = checks for your ticket  
il **conduttore** del treno = train conductor

**Una faccia, una razza** - The phrase in Italian (lit. 'one face, one race') is often used to describe the deep historical, cultural and ethnic closeness of the two peoples.

**Casaccia** means *ugly, terrible house*. So **-accio** stands for *ugly, dirty, bad, disagreeable, repugnant, nasty, hateful, despicable, terrible and similar*.

**Casuccia** means *nice, pretty little house*. **-uccio** is a term of endearment and stands for *small, nice, pretty, dainty and similar*. (cara) **caruccia** | (bocca) **boccuccia**

The suffix **-accio** has nothing to do with size, adding instead the idea of 'ugliness', either from a moral point of view or to describe the condition of something.

una donna	una <b>donnaccia</b>	( <i>a despicable woman</i> )
Che figura!	Che <b>figuraccia!</b>	_____
un film	un filmaccio	_____
Che gatto!	Che <b>gattaccio!</b>	( <i>what a bad, nasty cat</i> )
un giornale	un <b>giornalaccio</b>	( <i>newspaper held in contempt; a rag</i> )
un lavoro	un lavoraccio	_____
macchina	macchinaccia	_____
un posto	un postaccio	( <i>a dirty, ugly place; a dive</i> )
palazzo	palazzaccio	_____

	singolare	plurale
maschile	ragazz <b>accio</b>	ragazz <b>acci</b>
femminile	ragazz <b>accia</b>	ragazz <b>acce</b>

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 24 ottobre – 7 novembre 2016**

**tradurre** (dal latino "traducere") to translate | *past*: **tradotto** | Non ho tradotto tutto.

io	traduco	noi	traduciamo
tu	traduci	voi	traducete
lui/lei	traduce	loro	traducono

**capo** (di fabbrica/ufficio) head, boss; (di tribù) chief; (di partito/movimento) leader

capo del personale, personnel manager · capo di stato, head of state

il **capo** = the boss: "La signora Rossi è il mio capo" "Il capo di quel settore è la signora Rossi"

un/una **dirigente** = an executive

il/la **presidente** =

**contro** (against) versus:

Oggi c'era la partita dei Cubs contro gli Indiani.

natura contro cultura = nature vs. nurture

**medio** *adj.* medium, average: l'italiano medio dice...

**bestemmiare** = to swear, to curse

**donare** = to gift, to donate

**marciare** = to march: marciare contro il nemico

**torturare** = to torture: non mi torturare!

il **banchetto** = the banquet

il **tamburo**, -i = the drum(s)

**da** sempre / **per** sempre = forever

un **grado** → 23 gradi

**oggiogiorno** = nowadays

un **tappeto** = a carpet, a rug

la **Scozia** =

uno **scozzese** =

Quando ero in **Scozia** mi hanno detto che sua moglie ....

Siamo **rimasti** tre giorni ad Aspen.

**gli anni '60** = the '60s: Anch'io frequentavo l'università a Berkley **negli** anni '60.

**gli anni '40** = the '40s: C'erano molti gangster negli anni '40.

**i tardi anni '60** = the late '60s: C'erano molti **malcontenti** nei tardi anni sessanta.

**malcontenti**, scontenti = (Pol) discontents

una **replica** = a rerun

la **capsula** → le *capsule*: adesso hanno le capsule riciclabili

**riciclabile** = recyclable

la **serratura** = the lock, bolt-lock (alla porta)

il **lucchetto** = the lock, padlock, bike lock

l'esercito =

l'attrezzo → gli attrezzi

l'**allenatore** o il coach / **allenare** = to train, to coach

il fine (della) settimana o il weekend

una festa **in** maschera

una partita **a** scacchi

**Mi fa male** dappertutto! = I ache all over! I hurt everywhere!

una festa **di** ballo

**un giorno sì**, **un giorno no** = every other day

**una volta sì**, **una volta no** = every other time

una volta **al** giorno

tre volte **alla** settimana

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 17 ottobre 2016

il programma / il problema / il panorama / il clima / il dramma / il dilemma

**Mi versi** un bicchiere di vino? = Will you pour me a glass of wine?

**Mi puoi versare** un bicchiere? = Can you pour me a glass?

**Passami** il vino. = Pass me the wine.

**cucire** = to sew

**un cecchino** = a sniper

**mozzafiato** = breath-taking

**Non c'e' male.** = Not bad.

metodo

modo

la **campana** → le campane

**il campanile**

maniera

moda

il **campanello**

**il carillon**



Il pancarrè o pane in cassetta è un tipo di pane molto versatile per fare toast e tramezzini. **pancarrè** 274.000 risultati | **pan carré** 157.000 risultati | **pane in cassetta** 89.200

una **pagnotta** = a loaf of bread

la **fogna** = the sewer

il **Medioevo** = Middle Ages

**medioevale** =

una **sfida** = a challenge

**uno strato** = a layer

**di** (*dee*) = of; from; about (as in concerning/regarding): Parliamo di lui. We're talking about him.

**circa** (*cheer-kah*) = about (as in approximately) Circa tre chilometri, about 3 km

**E' ancora in piedi** = It's still standing

il **pizzo** o il **merletto** = the lace

il Rinascimento · lo zolfo · la sorgente · direbbe · la sinfonia · la pelle · il cliente

Le termi **hanno un odore di** uova marce.

**Le campane** suonano ogni giorno a mezzogiorno.

**consistenza** *nf* (compattezza/solidità) solidity, compactness; consistency, texture, substance n (holding together) consistence; (liquid: thickness) consistency; (of food/surfaces) texture

*Boil the mixture until it reaches a thick consistency.*

Fate bollire la miscela fino a ottenere una consistenza densa.

*The texture of the bread was perfect, with a light crumb and crisp crust.*

La consistenza del pane era perfetta, con la mollica leggera e la crosta croccante.

*This wooden table has a very smooth texture.*

Questo tavolo di legno ha una consistenza molto liscia.

**costanza** *nf* (perseveranza) perseverance (fermezza) tenacity/steadfastness; (invariabilità) constancy; (uniformity/not fluctuating) consistency; (nome) Costance

*Jim values consistency, and eats the same thing every day.*

Jim apprezza la costanza e mangia ogni giorno le stesse cose.

*Parole sentite spessissimo in Italia:* allora · va bene · grazie · prego · basta · bello · bravo · pasta · giorno · forse · beh · permesso · d'accordo · laggiù · vieni qua · non preoccuparti

Le cose che ci piacciono d'Italia:

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. <b>la</b> gente simpatica                                    | 5. i mercati <b>in</b> piazza |
| 2. le città storiche e le rovine                                | 6. la luce (i colori morbidi) |
| 3. la cucina, il cibo e il vino buonissimo                      | 7. la lingua                  |
| 4. <b>le bellezze</b> naturali (il mare/levspiagge/le montagne) | 8. il <b>ritmo</b> di vita    |

**contro** = against, versus: i Bronco contro i Rider

<b>Di</b> dov'e'?	<b>Da</b> dove <b>viene</b> ?	Ungheria	Bulgaria
Di dove sei?	Da dove vieni?	Romania	Slovacchia

un **controllo** = a checkup (at the clinic) | fare un controllo medico = to have a checkup

il canale → i canali	a cruise = una <b>crociera</b>
il sapore → i sapori	a barge = una <b>chiatta</b> , un barcone

un **sentiero** = a track, trail, mule path, dirt path

una **pista** : una pista da sci · una pista ciclabile (o una pista da bici)

**The definite article is used far more frequently in Italian than in English:**

**with uncountable nouns, categories or species:** both singular & plural

Dogs are loyal animals.	<b>I cani</b> sono animali fedeli.
Gold is a precious metal.	<b>L'oro</b> è un metallo prezioso.
Love is a divine thing.	<b>L'amore</b> è una cosa divina.
Hate is a terrible thing.	<b>L'odio</b> è una cosa terribile.
Taxis are expensive.	<b>I tassì</b> sono costosi.
I like cats.	Mi <i>piacciono</i> <b>i gatti</b> .

**with titles:** must be used when talking *about* someone but not used in direct address

<b>Il dottor Cipolla</b> è giovanissimo.	Come sta, signora Bellini?
<b>La signora Boni</b> abita a Roma.	Ecco il caffè, avvocato.
Buon giorno, dottoressa Fagioli!	<b>L'ingegnere Capasso</b> parla inglese bene.
<b>L'avvocato</b> Schiacciapensieri è nello studio.	

**with languages:** unless language is immediately preceded by: parlare, (studiare), in\*, di\*

Parlo italiano.	Impariamo <b>l'</b> italiano.
Ho un libro <b>di</b> francese.	La lettera è <b>in</b> spagnolo.
Parlate molto bene <b>l'</b> inglese.	Stefano e Olga parlano tedesco.
Banca Dati <b>dell'</b> Italiano Parlato	Ecco il vostro ripasso <b>d'</b> italiano!

=====

\*Use the definite article con <in/di> if **modified by adjective or complement**

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 10 ottobre 2016

**adottare** = to adopt

**adattare** = to adapt

**accettare** = to accept

**rompere** = to break (not on purpose)

**spaccare** = to split, split open, cleave, crack apart, split the atom, to tear: spaccare la legna  
to split hairs over [sth] = spaccare il capello in quattro

**spezzare** (spaccare/rompere) to break/snap/crack: Mi ha spezzato il cuore. · Gli spezzo il braccio  
to snap off - break bread - break off - break someone's heart - break the spell - chip - tear apart

un **ramo** = a branch

un **rametto** (o) **ramoscello** = twig, sprig

un **remo** = an oar

una **partita** =

un **gioco** =

**ferito** = injured, wounded

**Condiviamo** un piatto di spaghetti.

**Facciamo** un piatto di spaghetti **in due**.

**uno scapolo** = a bachelor

**il Tevere** = the Tiber (river)

dire qualcosa **A** qualcuno: Devo dire **a** Giuseppe che usiamo il suo metodo.

chiedere qualcosa **A** qualcuno: Chiedi **a** Carmela che cosa ha fatto di bello questo weekend.

**il termine** → i termini = the term(s)

**la terme** → le termi = (thermal) baths

**evitare** = to avoid

**inevitabile** = inevitable, unavoidable

**la mia** prenotazione

**un cratere**

**visiteremo**

**pigro** (-a/-i/-e)

gli altri due **lati**

un **nido** di vespe

power wash = **idro-pulitrice**: Non passi mai l'idropulitrice sul patio?

*Don't you ever power wash your patio?*

Nemmeno Cenerentola doveva usare l'idro-pulitrice in garage.

*Even Cinderella didn't have to power-wash the garage.*

**Il box lavaggio** è a destra. *The power wash is on the right.*

**lavaggio** di cervello = brainwashing || **lavaggio** di denaro sporco = money laundering

**discorso** = (argomento) subject (conversazione) conversation, discourse; (formal) speech, lecture  
discorsi *nmpl fig* (chiacchiere) chatter: Meno discorsi e più fatti! Less chatter, more doing!

**un falso** = a fake: Non era un oggetto antico, ma un falso. It was no antique, but a fake.

**finto, falso, fasullo** *agg* fake: un fiore finto · il bambino ha un telefono finto

è **un gioco da ragazzi** = it's a piece of cake

è un gioco da ragazzi = it's super easy

è un gioco da ragazzi = it's a cinch

è un gioco da ragazzi = it's child's play

è un gioco da ragazzi = it's kid's stuff

è un gioco da ragazzi = it's a cakewalk

è un gioco da ragazzi = it's a breeze

è un gioco da ragazzi! = it's a snap!

l'osso » **gli ossi** » **le ossa**

il muro » **i muri** » **le mura**

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 27 settembre & 3 ottobre 2016**

*I know it's none of my business, but I totally agree.*

So che non sono affari miei, ma concordo perfettamente (o sono proprio d'accordo).

*I know it's none of my business but how much weight did you lose?..*

So che non sono fatti miei, ma quanti chili hai perso?

**intascare** = (to put in one's pocket) to pocket; (prendere illegalmente) to pocket, to nab:

Giacomo ha intascato dei soldi dalla cassa quando il capo non stava guardando.

**la sorgente**

cambiare **treno** | cambiare **posto** | cambiare **scuola**

**la fonte**

la cascata

È meglio **lavorare**. → È meglio che lui **lavori**.

The word **coincidence** relates to the mathematical idea of angles that coincide. In italiano, usiamo la parola "**la coincidenza**" per dire "the connecting train": C'e' la coincidenza per Perugia a Foligno.

**dare fastidio a** qualcuno = to bother s.o.: Spero di non dare fastidio se vi chiedo di non fumare  
Vi do fastidio se mangio?

Claudia ha **rovesciato** il caffè sulla sua gonna.

Andiamo a sederci **sotto** l'ombra.

Claudia ha **versato** una lacrima (o delle lacrime).

Non camminare **sotto** la pioggia.

A New York i muri **sono coperti di** graffiti.

Lucca è bella con **le sue mura** ben conservate intorno alla città vecchia.

Dov'è l'hai **messo**? (mettere → messo)

L'ho studiato **sporadicamente**.

L'hanno messo **in carcere**.

Non **sapevo** che lui stava male.

È stato in carcere per due anni.

**Ho saputo** che lui stava male.

Mia sorella non beve molto, prende *un drink* e lo **sorseggia** per l'intera serata.

Stasera (mercoledì) c'è un programma sul canale 6 alle nove **dell'uomo di ghiaccio**.

In Calabria, c'e' un paese che si chiama **Filadelfia**.

Stanotte sono **crollato esausto** e mezzo congelato, sicuro che non mi sarei più svegliato.

**la ventiquattrore** *indecl. noun, f.* briefcase, (valigetta) overnight bag

**di** buon umore = in a good mood

il **mercato delle pulci**

un **ciabattino**

**di** cattivo umore = in a bad mood

la **Ferramenta**

un uomo tuttofare

**chiodo** e **martello** = nail and hammer

**misurare** = to measure

la farmacia **di fiducia**

**il cacciavite** = the screwdriver

**su misura** = custom-made

il macellaio **di fiducia**

**la vite** = the screw; the vine, grapevine

**la chiave inglese** = the wrench

analogia · assurdo · una cannuccia · inquinare · inquinato · *metafora* · nuora · un sorso

**Tipici Cognomi Italiani:** There are many richly imagined, descriptive Italian last names: Michele **Abbondanza**, Steve **Acquafresca**, Lorenzo **Acquaviva**; Laura **Acquistapace**, Salvo **Altadonna**, Michelangelo **Altamura**, Teresa **Amicone**, Zelinda **Appetito**, Vera **Arrivabene**; Corrado **Assenza**, Fiore **Avanti**; Clementina **Bagagli**; **Carmela Bagnato** (*presidente dell'Associazione Italiana di Dietetica e Nutrizione*); Margaret **Bellagamba**, Giovanni **Bellavia**; Claudio **Bellavita**, Iolanda **Benvenuti** (*film credits Postcard to Italy*); Fabrizio **Bentivoglio**; Luciano **Bevevino**, Franco **Bevilacqua**; Stacy **Biancomano**; John **Bizzarro** (*owns John's Restuarant in Bo.*); Laura **Boccanera**; Anna **Bonaiuto**; Mike **Bongiorno**, Luigi **Bonmarito** (*good husband*); Alberto **Broccoli**; Letizia **Buono**, Antonino **Buonamico**, Danny **Buonanno**, Paolo **Buonvino**, Vincenzo **Buonapane**, Lisa **Buonaso**; Cara **Buono** (*attrice*), Michele **Buonuomo**; Linda **Buttacavoli**, Mario **Cacciabue**; Massimo **Cacciafeste**, Antonio **Campofreddo**, Mario **Cannella**, Maria **Cantamessa**, Teresa **Capobianco**, Erminio **Capoccia**, Gianni **Capodicasa**; Graziano **Capolupo**, Francesco **Capotorto** (*attore*); Valerio **Cappelli** (*giornalista*), Paolo **Cappelloni**, Annalisa **Capranera**, Jeb **Carabello** (*Denver reporter*); Gianrico **Carofiglio** (*autore*); Vincenzo **Carotenuto**; Francesco **Casagrande** (*ex ciclista italiano*); Cristy **Casamassima** (*scrittrice*); Sergio **Casasole**, Dario **Cece**, Otello **Ceci**; Rich **Chiaraluce**; Mr. **Chiodo**; Brunella **Cinquegrani**, Olivia **Cinquemani** (*canta in JCS*), Maria **Cinquepalmi**, Rita **Cipolla**; Lorenzo **Chiuchiù** (*Accademia Italiana Assisi*), Domenico **Cimarosa**; Sig.ra **Collorosso**; Fiametta **D'Angelo**; Angelo **della Torre**; Vincenzo **Di Meglio** (*oncologo*); Maurizio **Donnabella** (*uomo d'affari a Napoli*); Fabio **Falabella**; Giovanni **Faperdue** (*giornalista a Viterbo*); Anna Giulia **Femmina**, Fiammetta **Fiammiferi**, Maso **Finiguerra**; Antonio **Fiumefreddo**, Marco **Forconi**, Franco **Fumagalli**; la Principessa **Gambacorta**; Bruno **Gambarotta**, Juan **Gambina**, Miriam **Garofano**; Alan **Gattamorta**; Giorgio **Gatti**; Chiara **Gelato**, Gene **Gnocchi** (*attore*); il Sig **Goduto** (*prete*), Beppe **Grillo**; Maestro **Guadagno**; Paul **Giudice**; Gianfelice **Imparato** (*attore: Gomorra*); Joe **Imperatrice**; Serena **Innamorati**, Fiore **LaGuardia**; Vittorio **Lamattina**; **Rosa LaSpina**; Dr. Rachele **Longo Lavorato**, Rosario **Maiolino**, Errico **Malatesta** (*avvocato*); Antonietta **Maiale**, Carlo **Malinverni**, Anna **Malpiede**, Gennaro **Mangiamele**; Cassie **Manicacorta**; Fiorella **Mannoia** (*singer*); Heather **Matarazzo**; Daniela **Mazzacane** (*attrice*); Andrea **Mazzacavallo** (*cantante*); Jackie **Meloragno**, Liz **Mezzacapa**; Fabio **Mezzalira**; Silvia **Mezzanotte** (*cantante*); Rosalba **Mezzasalma**, Christian **Millefinestre** (*batterista*); Maurizio **Millenotti** (*costumista*); Alessandra **Millevolte**; Alvaro **Mirabassi** (*consigliere PD*), Antonietta **Misterioso**; Bruno **Mollica**; Danilo **Montefiori**, Stefania **Monteleone**; Maria **Nazionale**; John **Negroponte** (*Ambasciatore U.N.*), Alessandro **Occhionero**, Giusto **Occhipinti**; Marco **Onorato**; Thomas **Orecchio**; **Salvatore Pace**, il Signor **Panebianco**, Paolo **Papapietra**, Adriano **Pappalardo** (*cantante*); Antonio **Papuzza** (*Dottorato di Ricerca, Department of French and Italian, U of Co, Bo.*); Mike **Parlapiano**, Gianfranco **Passalacqua**; Stefano **Pasta**, Vito **Paternoster**, Alessandro **Pausa**; Jacopo **Pensa** (*avvocato*), Speranza **Pepe** (*nata la notte del terremoto*); Lorenzo **Pesce** (*fotografo/WP*), Axel **Pesciolino**; George **Poidomani**; Carolyn **Porco**; Bruno **Praticò**, Fabrizio **Quattrocchi**, Sue **Ragni**; Rolando **Ravello**, Dora **Ricci**, Frank **Ricotta**, Rosella **Rocca**,

Elisabetta **Rosaspina**, Iaria **Sacchettoni**, Francesco **Santoliquido**; Giancarla **Servidei**;  
Giovanni **Sanguedolce**; Mike **Scarafone**; Mario **Schifano** (*scuola d'arte*), Don **Segretti**  
(*Esq., Defense counsel*); Signore **Semprevivo**; Cristiano **Senzaconfini**; Denise **Spaccamonti**;  
Alberto **Sordo**, Vitangelo **Spadavecchia** (*calciatore italiano*); Carla **Strappafelci**; Antonella  
**Strozzalupi**; Dr. **Tacchino**, Pietro **Taglialatela**; il prof. Guglielmo **Tagliacarne**; Anna **Talenti**  
(*opera*); Alberto **Terribile** (*film credits*); Gianluigi **Toccafondo**; On. Raimondo **Torregrossa**,  
Kenneth (*criminale*) & Jesse (*avvocato*) **Trentadue**, Valentina **Tuttoilmondo**, Mauro  
**Tremamondo**; James **Ubriacco**, Gregorio **Verderame**, Vincenzo **Vinciguerra** (*terrorista*),  
Regina **Vittorio**; Frank **Zappa**; Pierluigi **Zappacosta**; Elio **Zuccherofino**

-----  
Heather **Aceto**: lavora in un ristorante  
Maurizio **Arrivabene**: il capo di Ferrari  
Nancy **Basta** : protested in front of McDonalds (6th & Broadway)  
Marco **Calamari** : pescatore!  
Anthony **Camera**: photographer at Westword  
Raniero **Cantalamessa** è un sacerdote, teologo e predicatore italiano dell'Ordine dei Frati  
Minori Cappuccini e Direttore del Dipartimento di scienze religiose dell'Università Cattolica.  
Gianrico **Carofiglio**: ha 18 anni  
Milly **D'Abbraccio** : Pornodiva e l'ex-amica di Vittorio Sgarbi  
Angela **Dioguardi**, 53, his wife, said: "I'm his angel because I'm always with him"  
Signora **Falso** : makeup rep  
Joseph **Frigo**: imports butter, milk  
Irena **Gambelli** : ballet dancer at Radio City Music Hall in the 30s  
Artemisia Gentileschi : pittrice seicentesca  
Francesca **Italiano**: Author of textbook, "*Crescendo! A Thematic Approach to Intermediate  
Italian Language & Culture*"  
Aldo **Mangiaterra** : Earthquake coverage  
**Miserilino** : investito da un treno mentre parlava al cellulare  
Renzo **Piano**: Architetto  
Rocco **Schiuma** : coffee bar owner  
Joe **Scalzo** : vende le scarpe  
**Schiacciapensieri** : gestisce un albergo you po' fuori Siena  
Vito **Sperduto**: an investment banker at Wit Capital  
Lino **Tagliapietra**: glass artist  
Vincent Frank **Testaverde** : football player | John **Travolta** : knock down/knock over  
Adam **Tripì** : Tour Consultant - Go Ahead Vacations  
Emanuele **Tuttobene** : lascia la moglie e due figli | Michele **Villano** : judge

Spencer **Cheesman** : CEO of igourmet cheeses  
**Orren Fox** : Barefoot Bee Keeper with 10 chickens and 4 ducks  
**Candy Fudge** Roberts : a real sweetheart  
Miss (Elaine) **Hatfield** & Mr. (Mark) **Redwine** (Durango: missing son – custody battle)  
Caloin **Hemphill** : Denver detective | David **Lean** : Editing  
Terry **Manwaring** : Jeffco's SWAT commander  
Jarrett **Walker** : writes a blog on Public Transit walking and giving up your car

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 12 settembre 2016**

**Scegli** un colore. **Scegli** un numero. **Scegli** un altro numero. **Scegli** il numero finale.

**aperitivo** = Happy Hour; aperitif, cocktail

**cioè** = what I mean is, I mean, that is...

la **consistenza** = the consistency, the texture

**decantare** {o} travasare = to decant

**etichetta** = label, tag

**scegliere** = to choose, to select | *past*: ho scelto | *noun*: la scelta

**sorseggiare** = to sip, to nurse a drink

**tricky** = difficile, complicato

**googolare** (**gugolare** o **googlare**), nuovo vocabolo italiano, gli italiani non hanno deciso ancora!

**googolare** = to google: non l'ho googolato ancora

**andare d'accordo** (con) = to get along (with)

**essere d'accordo** = (concordare) to agree

**Fammi** vedere

Fammi sapere

**Mi faccia** vedere (*formale*)

Mi faccia sapere (*formale*)

**Fammi** capire

Fammi parlare

**Senti**,...

**Senta**,...(*formale*)

Look..., Listen...

**Devo scappare!** = Gotta run!

**mettere** → messo

Vado **in città** a bere fino alle sei.

Nel **duemiladieci** ho....

-----

<http://context.reverso.net/traduzione/inglese-italiano/i+know+it's+none+of+my+business>

**I know it's none of my business**

So che non sono affari miei

So che non è affar mio

So che non mi riguarda

I know it's none of my business.

Lo so che non sono affari miei.

*I know it's none of my business, but I'm sorry for him.*

So che non sono affari miei, ma mi dispiace per lui.

*I know it's none of my business, but he's my son.*

So che non sono affari miei, ma lui è mio figlio.

*I know it's none of my business, I mean, you're the doctor, not me.*

So che non sono affari miei, **cioè**, sei tu il dottore, non **io**...

*I know it's none of my business, but I've known Mrs. Rossi my whole life.*

Lo so che non sono affari miei, ma conosco **la** signora Rossi **da** quando sono nata.

*Look, I know it's none of my business, but you're welcome to use the truck...*

**Senti**, so che non sono affari miei ma se **vuoi puoi** usare **il pick-up**...

*I know it's none of my business but I have to ask you anyway...*

So che non è affar mio, ma devo **chiederti lo stesso**...

Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 22 & 29 agosto 2016

**fino a** = until, up to + INF. OR NOUN

**finché** = as long as

**finché non** = until + CONJ. VERB

Vai sempre dritto **fino al** semaforo.

Ti amero' **finché** vivo.

Nuoto **finché non** sono stanco.

"MORPHS"	<b>il</b> labbro → <b>le</b> labbra	il lenzuolo → <b>le</b> lenzuola
<b>il</b> dito → <b>le</b> dita	<b>il</b> braccio → <b>le</b> braccia	il miglio → <b>le</b> miglia
il sopracciglio → <b>le</b> sopracciglia	<b>il</b> ciglio → <b>le</b> ciglia	un paio → due paia
il ginocchio → <b>le</b> ginocchia	l'osso → <b>le</b> ossa	l'uovo → <b>le</b> uova

**il muro** → i muri | **le mura** (the city walls) | **la parete** → le pareti = the wall(s) (dentro casa)

un **pollice** → nove pollici = a thumb {or} an inch → 9" (usato in Italia per misurare lo schermo)

**riportare** = to bring/take (something) back

**restituire** = to give (something) back

un **tovagliolo** =

una **tovaglia** =

**rovesciare** = to tip over, to turn over, to spill: l'ha rovesciato sulla tovaglia

**garofano** = (fiore) carnation (spezia) clove: chiodi di garofano, cloves

un **semestre** = a semester

uno **strofinaccio** = a dishtowel {or} a rag

la **stoffa** = the fabric

la **trapunta** = the quilt | [trapuntare]

**come il cacio sui maccheroni** = (al momento giusto) just what the doctor ordered

**abbonarsi** = subscribe, buy a season ticket

»abbonarsi a netflix | abbonarsi a DCPA

licenziare qn. = to fire, lay-off, dismiss s.o.

**licenziarsi** = to give one's notice, to resign

attendere · frequentare · assistere a

innocente · recente · decente

**urlare – gridare – strillare**

il carcere – la galera – la prigione

potresti =

porteresti =

un campo da golf

un campo da tennis

**forse** = maybe

**può darsi** = could be

lascia perdere =

lascia stare =

un'opera d'arte =

un **capolavoro** =

danzatore

danzatrice

quanto

quanti

**scadere** = to expire: è scaduto, it expired

**scadente** = (di scarsa qualità) poor quality, low end

**scivolare** = to slip, slide, glide

**scivoloso** = slippery

**crepare** = (persone) to croak, (cose) to crack

una **crepa** = a crack: vedi le crepe su questo muro?

**le Olimpiadi** = the Olympics

la **tastiera** = the keyboard

**ingiustizia** = injustice

un **mangianastro** = a tape recorder; a boombox

**nastro** = tape; ribbon: nastro azzurro

una **serie** televisiva = a television series

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 8 & 15 agosto 2016

### Conjunctions:

**siccome** = as, since, because: Siccome dovevo uscire, ti ho lasciato un biglietto in cucina.

**dato che** = given that: Dato che Labor Day capita di lunedì, saltiamo il 5 settembre.

**visto che** = seeing that: Visto che l'abbiamo già fatto prima, stavolta dovrebbe essere più facile.

**ecco perché** = that's why: Ecco perché non sono andato in Italia quest'anno.

**per questo** = for this, because of this: Per questo ho dovuto rimanere a casa.

**crollare** *vi* (aus essere) (gen) (fig) to collapse, fall down, crumple, tumble down; (rif. a persona) to break down, collapse, drop, sink; (tetto) to cave in; (prezzi) to slump, fall sharply

- i prezzi **crollano** | il vecchio castello sta crollando
- dopo 2 giorni di interrogatorio è crollato, he broke down after 2 days of interrogation
- il ponte è crollato sotto il peso, the bridge collapsed under the weight
- sono crollato esausto sul divano, I collapsed on to the couch in exhaustion

Ho nuotato nelle **Olimpiade** nel 1964.

Ho mangiato **milza** mentre ero in Sicilia.

Siamo andati **in** Cina.

Siamo andati **in** Grecia.

"**fare il bucato**" 121.000 risultati

"**lavare i panni**" 71.700 risultati

**disponibile** = available

**disponibilità** = availability

**corridore** *nm* (athlete) runner: Domani competeranno solo i migliori corridori del mondo.  
[ **corridoio** = hallway ] *Only the world's best runners will be competing tomorrow.*

**Abbiamo** salito Monte Sherman.

**Abbiamo** sceso la montagna.

**Siamo saliti** sul treno.

**Siamo scesi** a Roma.

**Ho corso** la Maratona di Boston.

Il pilota **ha volato** un totale di cento ore.

**Siamo corsi** a casa.

**Siamo volati** a San Francisco.

**agopuntura** =

**astronauta** *sm/f* =

**le aiuole** = the flowerbeds

un **grillo** = a cricket

un **ciuccio** = a pacifier

un **lecca-lecca** = a lollipop

**sciropo di acero** = maple syrup

**lo zampone** = cooked, stuffed pig's foot

Devo sapere che questo non è un "forse".

Quindi ho ufficialmente un "forse".

Non possiamo basare tutto su un "forse".

È un "forse," ma... un "forse" interessato.

*I need to know that this isn't a maybe.*

*So I have an on-the-record maybe.*

*We can't base everything on a "maybe".*

*It's a "maybe," but an interested "maybe."*

avere **un sapore** di = to taste like...

avere **un profumo** di = to smell like...

avere **un odore** di = to smell like...

avere **una puzza** di = to smell like...

Ha un sapore di mandorle =

Ha una puzza di gomma bruciata =

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 1 agosto 2016

Non so se **stiano cercando** una casa adesso.

Penso che lui **capisca** tutto. (*present*)

*I think he understands everything.*

Penso che **abbia capito** tutto. (*present perfect*)

*I think he understood everything.*

Credo che tutto **sia andato** bene.

*I believe (that) everything went well.*

Mi domando perché non **sia ancora arrivato**.

*I wonder why he has not arrived yet.*

Mi dispiace che tu **sia partito** senza **salutarmi**. *I'm sorry you left without saying good-bye to me.*

Non credo che questa donna **sia stata** un pericolo pubblico.

Pensiamo che **sia stato** lui il vero autore del libro.

Non riesco a capire quello che\* **sia successo**.

Sono contenta che la ricetta **sia piaciuta!**

il **piombo** =

un **sospetto** =

**la serie** = the series

**lo zolfo** =

un **segno** da Dio =

**piatto** *adj.* = flat

la porta / **il portone**

**stirare** = to iron

**le lenzuola**

il **padrone** / la padrona

il ferro **da** stiro

**le mura**

il **patrone** / la patrona

una tavola **da** stiro

**le uova**

**appena** = as soon as: appena puoi · appena possibile

un **passo**, i primi passi = a step, the first steps: facciamo due passi, let's take a walk around

il **principiante**, i principianti = the beginner(s): ho fatto un corso di (ballo) **liscio** per principianti

il **vapore** = the steam: cucinare a vapore | il pesce al vapore

Non riesco a **concentrarmi** su niente.

**una degustazione** di vini =

Non riesco a concentrarmi con questo caldo.

l'ingegnere / **ingegneria** =

**di** mattina, **la** mattina = in the morning: Cosa fai di mattina?

**l'altitudine** *sf* the altitude

rumble *vi* (make low growling noise) **brontolare, rimbombare** : Judy non aveva mangiato nulla e lo stomaco stava brontolando. Il tuono è rimbombato in tutta la valle.

il governo / il Consolato / **l'Ambasciata**

Abbiamo cominciato **a** guardare una serie chiamata "Palermo Connection"

Siamo arrivati alla terza **puntata** {o} al terzo **episodio**

"la terza puntata" 227.000 risultati

"il terzo episodio" 132.000 risultati

**avere un'avventura** = to have an adventure {or} to have an affair, to have a fling

**è stato** ucciso da ... / l'omicidio / **suicidarsi** = to commit suicide: **Si è suicidata** ieri sera.

**Oggiogiorno** non basta parlargliene. = Nowadays it's not enough to talk to them about it.

Avevamo **una** SUV con **le bici** sopra.

\***quello che** = what (that which)

**l'esercito** / un **visitatore** → i visitatori

**quel che** = what (that which)

**un giallo** = a detective story; a mystery

**cio' che** = what (that which)

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 25 luglio 2016

Ci sono solo due cose che valgono in questo mondo: **ossigeno** e famiglia.

Scusate il mio inglese **maccheronico**. ☺

un **preservativo** = a condom  
**additivi o conservanti** = preservatives

Mi scusi, **ho sbagliato** numero.  
**Ho sbagliato** indirizzo.

un **cartello** = a sign: un cartello stradale  
una **cartella** = a folder: Dove la vostra cartella?

un **cancello** = a gate (often used for fence)  
un **recinto** = a fence

**aggeggio** {o} **coso** = contraption - doodad - doohickey - gadget - gizmo - thingamabob – thingamajig - thingy - whatchamacallit – widget

un **chiodo fisso** (un'ossessione) = an obsession: i vulcani sono un chiodo fisso per Giorgio...

**cobblestone** n (round paving stone) **ciottolo**; (tipico quadrato italiano) **sanpietrino**

**fino adesso** {o} **finora** {o} **fin ora** {o} **fino a ora** = fino a questo momento = up to now

**allegare** = to attach (to an email)  
**premere** il bottone =  
**stampare** = to print  
**timbrare** = to stamp (with a seal)  
il **pubblico** = the public, the audience

**sperimentare** = to experiment  
**riempire** {o} **compilare** il modulo =  
il **granchio** = the crab  
un **visto** = a visa (per entrare in un paese)  
la **pubblicità** = commercial, advertisement

### Espressioni Impersonali (non si usa la preposizione prima dell'infinito):

È necessario cambiarsi se volete andare al mare.

Basta chiedere direzioni.

Bisogna ascoltare attentamente se vuoi capire.

È facile indovinare!

È preferibile arrivare in anticipo.

Non è facile dimenticarlo.

È possibile visitare i monumenti questo pomeriggio?

È meglio partire adesso.

È giusto sapere dov'è andata, no?

È **sbagliato** dire .....

È peccato perdere l'italiano che conoscete.

È **vietato** fare il bagno qui.

È inutile discutere con lui. È proprio testardo!

È *utile* prendere appunti.

(si usa **CHE** prima del verbo coniugato) after impersonal verbs implying doubt, possibility..

È **necessario** che lei **capisca**.

It's necessary that *you understand*.

È **possibile** che io **parta**.

It's possible that *I may leave*.

È **probabile** che Paolo **sia** già **partito**.

È **probabile** che domani **piova**.

È **importante** che tu **ti alzi** presto.

**Peccato** che lo streaming non **funzioni**.

**Bisogna** che **studiate** di più.

È **raro** che ci **siano** le trombe d'aria.

È **strano** che non **abbiano** ancora telefonato.

È **normale** che **arrivino** in ritardo.

È **essenziale** che **portiate** il passaporto con voi.

È **possibile** che le cose **cambino**, che la situazione **migliori**.

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 18 luglio 2016

**bastare** *vi* (essere in misura giusta) to suffice, be enough, be sufficient

bastare a qualcuno, to be enough for sb

- Mi *bastano* 15 euro per oggi. 15 euro will be sufficient (for me) for today.
- Ti *bastano* 100 euro per 2 giorni? Will 100 euro be enough for 2 days?

**dimmi basta** (versando una bevanda), say when!

**basta così**, grazie, that's enough, thank you (nei negozi) that's all, thank you

**bastare** *vb impers* basta che: basta chiedere, you only have to ask

basta chiedermi se avete delle domande...

basta chiedere a un *vigile*, you only need to ask a policeman

non basta volerlo, bisogna sapere come fare, it's not enough to want to, you have to know how to

basta un niente per farla arrabbiare, the slightest thing will get her annoyed, it only takes the slightest thing to annoy her || basta con queste scuse, enough of these excuses

**quanto basta (q.b.)**, as much as is necessary (spesso trovato nelle ricette italiane)

**appartenere a** = to belong to: non ci apparteneva, it didn't belong to us

**basare su** = to base (something) on: è basato su...

**interpretare** = to interpret | **interpretare il ruolo** = to play a role

**prendere appunti** = to take notes

**prestare** = to loan, lend

**prendere in prestito** = to borrow

un **prestito** *nm* a loan

Cosa ti **ha** colpito di più?

Qual era *il clou* del tuo viaggio?

**colpire** = to hit, strike, punch

Dubito che lui **lasci** l'ombrello.

Sono sopravvissuti alla tromba d'aria.

la **grandine** / grandinare

la bufera / l'uragano / una tromba d'aria

Ho visto **la mostra** su "Gli Etruschi" e \_\_\_\_\_ molto.

Non ti è **piaciuta** la lista che ti ho mandato?

Le è **piaciuta** \_\_\_\_\_.

Ci è **piaciuto** il pagliaccio.

Vi **sono** **piaciute** le scarpe al mercato?

Gli **sono** **piaciuti** i ravioli?

Ti è **piaciuta** la storia?

Gli è **piaciuto** il film.

Mi **sono** **piaciuti** gli spaghetti.

Gli è **piaciuta** la macchina.

Mi è **piaciuto** il Colosseo.

**Ti giuro** che... = I swear that...

Meno male! = Thank goodness!

Fallo e basta! = Just do it!

Che schifo! = Yuck! Disgusting!

**un furgone** = a van

**la nave** = the ship

**il palcoscenico** = the stage

**il valore** = the value

fare **lo scemo** = to be silly, to play dumb, to be a jerk, to be a putz, to be the village idiot

fare **lo stupido** = to be stupid/dense, to act stupid, to be daft, to fool around, to muck about

fare **lo sciocco** = to be a fool, to be foolish, to act the fool | **fare l'idiota** | **fare il cretino**

fare **l'insegnante** = to be a teacher

fare **l'uomo d'affari** = to be a business man

fare **il geologo** = to be a geologist

fare **il cantante** = to be a singer

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 6 & 13 giugno 2016**

<b>Ci penso io.</b>	376.000 risultati	I'll take care of that. I'll handle this.
<b>Me ne occupo io.</b>	18.300 risultati	I'll deal with this. I'll handle it.

**personaggio** = character (in a film/book); a larger than life personality: Che personaggio!  
**carattere** = character, disposition, temperament: Lui ha un brutto carattere.

cammino	=	sto camminando	=	I'm walking
camminavo	=	stavo camminando	=	I was walking

<b>da vicino</b> = close-up	<b>un biologo</b> = a biologist
<b>da lontano</b> = from far away	la <b>marea</b> = the tide

**l'azione** → gli azioni = the stock(s)                      il/la **azionista** = the stockholder

**la borsa** *nf* (financial trading) the stock market

Quando la borsa è crollata nel settembre 2008 molte persone hanno perso i soldi.

*A lot of people lost money when the stock market crashed in September 2008.*

**il broker, l'agente, agente di cambio** *nm* (stock salesperson) the broker, the stockbroker

I broker possono dare consigli in merito a investimenti potenzialmente redditizi.

*Brokers can give you advice on potentially lucrative investments.*

**il bisonte** → i bisonti

Non aprite i finestrini, non toccate i bisonti!

**la bufala** → le bufale

Ti piace la mozzarella di bufala?

**avere luogo** = to take place: Il concerto avrà luogo alla Chiesa di Santa Vittoria

Qual è la cosa che ti **ha** colpito di più? = What's the one thing that struck you the most?

il **romanzo** = the novel

**l'autista** = the bus-driver; chauffeur

la **novella** = the short story

**inzuppare** = to dunk, to soak

un **romanzo rosa** = a romance (book)

**sopravvivere** = (aus. essere) to survive

I trust you.

**Mi fido di te.**

Do you trust me?

**Ti fidi di me?**

She doesn't trust him.

Non **si fida di** lui.

We trust you all.

Ci fidamo di voi.

We don't trust them.

Non ci fidiamo di loro.

You all trust him?

Vi fidate di lui?

They don't trust me.

Non si **fidano di** me.

**fidarsi di ...**

**avere fiducia in ...**

Si fida di Antonio?

Ha fiducia in Antonio?

Non si può fidare di lui.

Non si può avere fiducia in lui.

Nessuno si fida di loro.

Nessuno ha fiducia in loro.

Si fidano di noi?

Hanno fiducia in noi?

I bambini si fidano di me.

I bambini hanno fiducia in me.

il verbo PIACERE usato al passato prossimo: I **liked**...

mi	è	piaciuto	il film, <u>lo</u> spettacolo, il libro,
ti			l'attore, <u>quell'uomo</u> , andare allo zoo
gli	Le	piaciuta	la canzone, quella signora, la rosa,
le			la frittata, la ricetta, la commedia
ci	sono	piaciuti	i fiori, i treni in Italia, i libri,
vi			i regali, i letti in <u>quell'albergo</u>
gli		piaciute	le fotografie, le città medievali, le Alpi, le banane, le canzoni, le Dolomiti

Ho ascoltato il CD di Andrea Bocelli e \_\_\_\_\_ **da morire**.

Ho letto una poesia di William Blake e \_\_\_\_\_ moltissimo.

Maria ha guardato **un** programma alla tivù e \_\_\_\_\_ **per niente**.

il verbo **PIACERE** usato all'imperfetto: I **used to like**.../ I **liked** (during that time)...

mi	piaceva	visitare i musei, ma ora...
ti		conoscere gente, ma...
gli		quel ristorante...
Le		andare in montagna
le	piacevano	i dipinti di Botticelli...
ci		gli spaghetti...
vi		i film di Fellini...
gli		le città europee...

### Congiuntivo Presente – Verbi regolari che finiscono con -ARE

<u>cambiare</u>		<u>arrivare</u>	
(io) cambi	(noi) cambiamo	(io) arrivi	(noi) arriviamo
(tu) cambi	(voi) cambiate	(tu) arrivi	(voi) arrivate
(lei) cambi	(loro) cambino	(lei) arrivi	(loro) arrivino

Credo che loro non **pensino** prima di fare.

Spero che il mio cervello **resti** dov'è.

Penso che il rischio **diventi** più imminente.

Spero che mi **aiutate** con questo.

Credo che Massimo **si comporti** in modo altruistico.

Sono contenta che lui vi **porti** al museo.

Non so perché tutti **ne parlino** male.

Ho paura che **cambino** idea.

Speriamo che **tornino** vivi.

Dubito che lui **mangi** abbastanza.

**Ci vuole il congiuntivo o no?** "non so se Laura è felice" o "non so se Laura **sia** felice"?

»Migliore risposta: Il congiuntivo è corretto: l'altra si usa **nel parlato** ma non è corretto.

»vanno bene entrambi, guarda l'esempio #30 [http://www.treccani.it/enciclopedia/interrogative-indirette\\_\(Enciclopedia\\_dell'Italiano\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/interrogative-indirette_(Enciclopedia_dell'Italiano)/) (30) non so se Marco è [o sia] arrivato

»Indubbiamente il congiuntivo è corretto e bello, ma anche l'altro va bene: in molti casi il presente indicativo può essere usato al posto degli altri tempi.

» Vanno bene entrambe le frasi, ma il congiuntivo dà un'aria più raffinata.

» **Nel parlato**, sono corretti entrambi. **Nello scritto**, quello con il congiuntivo.

» La seconda è la giusta.

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 16 maggio 2016 e prima**

la mia **carriera**  
il pickup

una **cannuccia**  
una **barbabietola**

stabile  
instabile

il tempo e lo spazio

una **spugna** = a sponge: Lui beve come una spugna.

**attirare** (attrarre) =  
**attaccare** =  
**trattare** =

la **montagna russa** =  
**il luna park** =  
un **giostro** = a (carnival) ride

**Ci sarò!**      **Ci sei stato?**  
**Ci sarà.**      **Ci sei mai stata?**

piove **a dirotto** = to pour down rain  
Speriamo bene! = Let's hope so! Hopefully!

**copiare** = to cheat (on a test)  
**imbrogliare** = to cheat (someone)

riciclare = to recycle  
il **riciclaggio** = recycling

una bocca  
un buco

"**avere il braccio corto**" significa "essere **tirchio**" (=to be stingy) quando qualcuno dice che "ha il braccio corto" significa che è tirchio, "non usa il braccio per pagare o fare qualcosa". Al contrario **uno spendaccione** (=a big spender), dicono che "lui o lei **ha le mani bucate**".

**macellare** = to butcher: Non mangio carne **da quando ho visto** Bourdain macellare un maiale.  
**scommettere** = to bet: Scommetto che lui ci sarà. · Scommetto che piovera' ancora.

**da** ieri  
**da** settembre  
**da** due anni

**da quando** ero bambino  
**da quando** ho cominciato a correre  
**da quando** avevo 18 anni

Ho paura dei vulcani **da quando ho visto** il Vesuvio da vicino.

**Abito** qui **da** una vita.  
*I've been living* here for a lifetime.  
**Abitavo** lì **da** trent'anni.  
*I had been living* there for 30 years.

**Gioco** a tennis **da quando avevo** sei anni.  
*I've been playing* tennis since I was six.  
**Giocavo** a calcio **da quando ero** bambino.  
*I had been playing* soccer since I was a kid.

antropologo, archeologi / biologo / geologo / oncologo / psicologo, psicologi / sociologo

Chi **vai a trovare**? >> **Vado a trovare** mia madre a Colorado Springs.

Che **fine ha fatto** \_\_\_\_\_ ? = What ever happened to \_\_\_\_\_ ?

- **Conservare** gli avanzi o le foreste.
- **Risparmiare** i soldi o minuti preziosi.
- **Salvare** i documenti o le persone.

Ho **confermato** l'ora della prenotazione.  
Ho **controllato** le mail.  
Ho provato **a** contattare il mio amico.

la **Cassa di Risparmio** = Savings and Loan (Bank)

una **multa** = a fine (a ticket)

**l'ora di punta** = rush-hour

**calcolo** *nm* = calculus

**cava** = quarry (open pit)

Quando Helen aveva bisogno di marmo per il suo cortile l'ha comprato dalla cava vicina.

*When Helen needed marble for her courtyard, she bought it from a nearby quarry.*

**granito** = granite

Le montagne sono composte principalmente di granito e in parte di calcare.

*The mountains are mainly granite, with some limestone.*

**miniera** = mine: miniera d'oro, gold mine · miniera di carbone, coal-pit, coal mine

**miniera sotterranea** = mine: miniera di rame, miniera di smeraldi, miniera di diamanti

**miniera a cielo aperto** o **miniera di superficie** = open-pit mine

**mina** = mine (explosive device)

**aggiustare** = to adjust, to fix (repair): L'uomo **tuttofare** ha aggiustato il mio **termosifone**.

**ammirare** = to admire: Hanno ammirato la città **di** notte.

**annoiare** = to bore, to annoy: Non mi annoiare!

**ordinare** = to order: Mio marito ordina (*o meglio*: prende) sempre la stessa cosa

**premiare** = to award | **un premio** = an award; a prize: Ha vinto un premio!

**fidarsi di** qualcuno/qualcosa = to trust (someone/something)

**moda** = fashion

il sedile **anteriore**

la tasca anteriore

**modo** = way (as in manner)

il sedile **posteriore**

la tasca posteriore

senza acciughe / senza sale / senza pensare | *ma*: senza **di** me / senza **di** te / senza **di** lui

**ammazzacaffè** *sm inv (fam)* brandy, grappa, ecc. after a meal, after the coffee

**cuffia** *sf* bonnet; (per ascoltare) headphones, headset

cuffia da bagno = (da piscina) bathing cap; (da doccia) shower cap

il **casco**

un razzo

un vantaggio

ristrutturare

**l'elmo**

una razza

uno svantaggio

ricostruire

il ciliegio

l'uva = grapes

**una** nostra amica

**la** carne rossa

la ciliegia

le **uvette** = raisins

**la** nostra amica

**il** pesce fresco

on and off = (switch) **acceso** e **spento**

to get on and off = **salire** e **scendere**

to turn on and off = **accendere** e **spegnere**

on & off the roads = su strada e fuori strada

Puoi anche utilizzare le scorciatoie da tastiera per **attivare** e **disattivare** la barra.

*You can also use the keyboard shortcuts to toggle the bar on and off.*

on and off *adv* (intermittently) ogni tanto, di tanto in tanto, **sporadicamente**, a intermittenza

off and on, on and off *adv* (occasionally) di tanto in tanto, ogni tanto, di quando in quando

**a sprazzi** *adv* (a intervalli discontinui) off and on, in spurts || pioveva a sprazzi =

**The Duration Form:** Expresses something which began in the past and continues at present.

Ho questo orologio da vent'anni.  
Ho questa camicia da ottobre.

**Non** vedo Roberto da giovedì.  
**Non lo** vedo da questa mattina.

**Present tense + da + time expression** creates the following forms in English:

Lavoro qui da molti anni. → I've worked (I have been working) here for many years.

Lavoro come insegnante **da** 1981. I've worked (I've been working) as a teacher **since** 1981.  
Abito a Denver **da** 27 anni. I have lived (I've been living) in Denver **for** 27 years.

1, **DA** significa tutt'e due "**for**" o "**since**".

2, To ask "**how long**" something has been going on: **Da quanto tempo** + verbo...?

Da quanto tempo studi italiano?

Da quanto tempo hai quella macchina?

3, To ask "how long" something has **not** occurred: Da quanto tempo + **non** + verbo...?

aspettare / due ore  
abitare / 1997

**Da quanto tempo** aspetti? => Aspetto **da** due ore.  
**Da quanto tempo** abiti qui in questa casa?

giocare **a** tennis / 1985

\_\_\_\_\_?

suonare il fagotto / **una vita**

\_\_\_\_\_?

**non** bere vino / due giorni

\_\_\_\_\_?

Abito a Denver da \_\_\_\_\_.  
Lavoro come \_\_\_\_\_ da \_\_\_\_\_.  
Studio italiano da \_\_\_\_\_.

Non vedo mia nipote da \_\_\_\_\_.  
Non suono il piano da \_\_\_\_\_.  
Aspetto un tassì da \_\_\_\_\_.

*Ricordate di usare **il presente** del verbo:*

Sono sposato (-a) da \_\_\_\_\_ anni.

They haven't eaten since yesterday.

How long have they been sleeping?

Ho questa bici da solo un mese.

He's been living in Italy for a year.

I've been playing the piano *forever*.

How long have you all been watching TV?

Ho **un raffreddore** da \_\_\_\_\_.

Ho **mal di testa** da stamattina.

He's been playing golf for years.

Da quanto tempo suoni la chitarra?

I haven't been to the mountains *in ages*.

~~~~~  
The duration form in italiano è fatta con il verbo **presente** e la preposizione <**da**>:

Es. **Sono** in Italia **da** due mesi.  
I've been in Italy for two months.

Lui **abita** in Italia **da** settembre.  
He's been living in Italy since September.

Use the **past tense** and the preposition <**per**> (when the action is already over):

Es. **Sono stata** a Matera **per** sette mesi.  
I was in Matera for seven months.

**Ha abitato** in Italia **per** 12 anni.  
He lived in Italy for 12 years.

Verbi con **le radici** simili all'inglese!

|                                           |                                        |                                   |                            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| <b>abbandonare</b> <i>to abandon</i>      | <b>abusare</b> <i>to abuse</i>         | <b>accettare</b> <i>to accept</i> |                            |
| <b>accompagnare</b> <i>accompany</i>      | <b>accusare</b> <i>to accuse</i>       | <b>adattare</b> <i>to adapt</i>   |                            |
| <b>adorare</b>                            | <b>adornare</b>                        | <b>adottare</b> <i>to adopt</i>   |                            |
| <b>affermare</b> <i>to affirm</i>         | <b>aggiustare</b> <i>to adjust</i>     | <b>alterare</b> <i>to alter</i>   |                            |
| <b>amministrare</b>                       | <b>ammirare</b> <i>to admire</i>       | <b>annoiare</b> <i>to annoy</i>   |                            |
| <b>approvare</b>                          | <b>arrestare</b>                       | <b>arrivare</b>                   |                            |
| <b>attaccare</b> <i>to attach; attack</i> | <b>aumentare</b> <i>to augment</i>     | <b>avanzare</b>                   | <b>bloccare</b>            |
| <b>bluffare</b>                           | <b>boicottare</b>                      | <b>boxare</b>                     | <b>calmare</b>             |
| <b>catalogare</b>                         | <b>catapultare</b>                     | <b>censurare</b>                  | <b>combinare</b>           |
| <b>comparare</b>                          | <b>completare</b>                      | <b>compostare</b>                 | <b>condizionare</b>        |
| <b>confermare</b>                         | <b>confessare</b>                      | <b>confrontare</b>                | <b>coniare</b> <i>coin</i> |
| <b>conservare</b>                         | <b>considerare</b>                     | <b>consultare</b>                 | <b>consumare</b>           |
| <b>contare</b> <i>to count</i>            | <b>continuare</b>                      | <b>contrastare</b>                | <b>contattare</b>          |
| <b>controllare</b>                        | <b>copiare</b>                         | <b>cospirare</b>                  | <b>crashare</b>            |
| <b>curvare</b>                            | <b>danzare</b>                         | <b>deformare</b>                  | <b>degradare</b>           |
| <b>depositare</b>                         | <b>derivare</b>                        | <b>determinare</b>                | <b>detestare</b>           |
| <b>dialogare</b> <i>to dialogue</i>       | <b>disapprovare</b>                    | <b>disonorare</b>                 | <b>dispensare</b>          |
| <b>disputare</b>                          | <b>disturbare</b> <i>to disturb</i>    | <b>divulgare</b>                  | <b>documentare</b>         |
| <b>dribblare</b>                          | <b>duellare</b>                        | <b>dubitare</b> <i>to doubt</i>   | <b>entrare</b>             |
| <b>esaltare</b>                           | <b>esaminare</b>                       | <b>esclamare</b>                  | <b>esperimentare</b>       |
| <b>esportare</b>                          | <b>evocare</b> <i>to evoke</i>         | <b>formattare</b>                 | <b>filmare</b>             |
| <b>filtrare</b>                           | <b>finanziare</b> <i>to finance</i>    | <b>flirtare</b> <i>to flirt</i>   | <b>formare</b>             |
| <b>fotocopiare</b>                        | <b>funzionare</b> <i>to function</i>   | <b>galoppare</b>                  | <b>governare</b>           |
| <b>ignorare</b>                           | <b>immaginare</b> <i>to imagine</i>    | <b>implorare</b>                  | <b>importare</b>           |
| <b>improvvvisare</b>                      | <b>incontrare</b> <i>to encounter</i>  | <b>influenzare</b>                | <b>informare</b>           |
| <b>installare</b>                         | <b>instillare</b>                      | <b>insultare</b>                  | <b>interessare</b>         |
| <b>interpretare</b> <i>to interpret</i>   | <b>intersecare</b> <i>to intersect</i> | <b>intrigare</b>                  | <b>invitare</b>            |
| <b>inventare</b>                          | <b>ispirare</b>                        | <b>lappare</b> <i>to lap (up)</i> | <b>limitare</b>            |
| <b>linciare</b> <i>to lynch</i>           | <b>manifestare</b>                     | <b>massacrare</b>                 | <b>massaggiare</b>         |
| <b>modellare</b>                          | <b>molestare</b>                       | <b>monitorare</b>                 | <b>notare</b>              |
| <b>occupare</b> <i>to occupy</i>          | <b>onorare</b> <i>to honor</i>         | <b>optare per</b>                 | <b>orbitare</b>            |
| <b>osservare</b>                          | <b>passare</b>                         | <b>pedalare</b>                   | <b>perdonare</b>           |
| <b>picchettare</b> <i>to picket</i>       | <b>pilotare</b>                        | <b>posizionare</b>                | <b>postare</b>             |
| <b>praticare</b>                          | <b>preparare</b>                       | <b>presentare</b>                 | <b>preservare</b>          |
| <b>procurare</b>                          | <b>professare</b>                      | <b>profittare</b>                 | <b>programmare</b>         |
| <b>prolungare</b>                         | <b>prosperare</b>                      | <b>protestare</b>                 | <b>provocare</b>           |
| <b>rappresentare</b>                      | <b>registrare</b>                      | <b>resettare</b> <i>to reset</i>  | <b>riciclare</b>           |
| <b>ricoverare</b> <i>to recover</i>       | <b>reformare</b> <i>to reform</i>      | <b>rilassare</b>                  | <b>riparare</b>            |
| <b>riservare</b>                          | <b>rispettare</b> <i>to respect</i>    | <b>risultare</b>                  | <b>ritornare</b>           |
| <b>rivelare</b>                           | <b>salvaguardare</b>                   | <b>shoccare</b> <i>to shock</i>   | <b>sniffare</b>            |
| <b>sperimentare</b> <i>experiment</i>     | <b>stressare</b>                       | <b>strutturare</b>                | <b>studiare</b>            |
| <b>surfare</b>                            | <b>telefonare</b>                      | <b>testare</b> <i>to test</i>     | <b>tormentare</b>          |
| <b>torturare</b>                          | <b>trafficare</b>                      | <b>trascendere</b>                | <b>trasformare</b>         |
| <b>trasportare</b>                        | <b>trottare</b> <i>to trot</i>         | <b>usare</b>                      | <b>variare</b>             |
| <b>visitare</b>                           | <b>vomitare</b>                        | <b>votare</b>                     | <b>zigzagare</b>           |

-are in Italian and -ate in English.

|             |                   |               |                    |             |                     |                  |
|-------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------|---------------------|------------------|
| abbreviare  |                   | abdicare      |                    | accelerare  |                     | accumulare       |
| aerare      |                   | agitare       | <i>to agitate</i>  | alternare   |                     | <i>rianimare</i> |
| anticipare  |                   | appropriare   |                    | articolare  |                     | assassinare      |
| assimilare  |                   | attivare      | <i>to activate</i> | calcolare   |                     | castrare         |
| celebrare   | <i>celebrate</i>  | circolare     | <i>circulate</i>   | coagulare   |                     | collaborare      |
| commemorare |                   | compensare    |                    | comunicare  |                     | complicare       |
| conciliare  | <i>conciliate</i> | confiscare    |                    | contaminare |                     | contemplare      |
| cooperare   |                   | corroborare   | <i>corroborate</i> | creare      |                     | cremare          |
| decapitare  |                   | decorare      | <i>decorate</i>    | dedicare    |                     | degenerare       |
| delegare    |                   | deliberare    |                    | deprecare   |                     | deteriorare      |
| devastare   |                   | deviare       |                    | dimostrare  |                     | discriminare     |
| dominare    |                   | donare        |                    | duplicare   |                     | educare          |
| elaborare   |                   | elevare       |                    | eliminare   |                     | emigrare         |
| esagerare   |                   | esasperare    |                    | evacuare    |                     | fabbricare       |
| formulare   |                   | fornicare     |                    | generare    |                     | illuminare       |
| illustrare  |                   | imitare       |                    | immigrare   |                     | impersonare      |
| implicare   |                   | incriminare   |                    | indicare    |                     | innovare         |
| insinuare   |                   | instigare     |                    | investigare |                     | irrigare         |
| irritare    |                   | isolare       |                    | liberare    |                     | liquidare        |
| masticare   | <i>to chew</i>    | medicare      |                    | mitigare    |                     | moderare         |
| mutilare    |                   | navigare      |                    | negare      |                     | operare          |
| orchestrare |                   | rinnovare     |                    | partecipare |                     | penetrare        |
| placcare    |                   | procrastinare |                    | separare    |                     | recuperare       |
| regolare    | <i>regulate</i>   | replicare     |                    | simulare    |                     | situare          |
| soffocare   |                   | stimolare     |                    | titillare   | <i>to titillate</i> | tollerare        |
| urinare     |                   | vaccinare     |                    | vendicare   | <i>to vindicate</i> | vibrare          |
| violare     |                   | eiaculare     |                    | valutare    | <i>to evaluate</i>  |                  |

-ficare in Italian -ify in English.

|               |                    |              |                   |               |                    |              |
|---------------|--------------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|--------------|
| certificare   |                    | eemplificare |                   | amplificare   |                    | beatificare  |
| intensificare |                    | liquefare    | <i>to liquefy</i> | fortificare   |                    | glorificare  |
| notificare    |                    | pacificare   |                   | mistificare   |                    | modificare   |
| purificare    |                    | qualificare  |                   | personificare |                    | pietrificare |
| semplificare  | <i>to simplify</i> | solidificare |                   | santificare   | <i>to sanctify</i> | verificare   |
|               |                    |              |                   | specificare   | <i>to specify</i>  |              |

-izzare in Italian and -ize in English.

|                  |                |                      |  |                |                |                |
|------------------|----------------|----------------------|--|----------------|----------------|----------------|
| analizzare       | <i>analyze</i> | autorizzare          |  | agonizzare     |                | americanizzare |
| capitalizzare    |                | civilizzare          |  | battezzare     | <i>baptize</i> | caratterizzare |
| commercializzare |                | compartimentalizzare |  | climatizzare   |                | colonizzare    |
| demoralizzare    |                | drammatizzare        |  | computerizzare |                | demonizzare    |
| finalizzare      |                | fraternizzare        |  | economizzare   |                | familiarizzare |
| legalizzare      |                | localizzare          |  | immobilizzare  |                | ipnotizzare    |
| memorizzare      |                | minimizzare          |  | monopolizzare  |                | materializzare |
| omogenizzare     |                | organizzare          |  | modernizzare   |                | normalizzare   |
| paralizzare      |                | pastorizzare         |  | ospedalizzare  |                | ottimizzare    |
|                  |                |                      |  | penalizzare    |                | personalizzare |

<http://www.gossipblog.it/post/27753/leggi-strane-dal-mondo-sesso-compreso>

**Leggi strane dal mondo: sesso incluso** martedì, 6 marzo 2012 Ci sono moltissime leggi strane nel mondo! Queste leggi sono curiose e assurde. Molte sono vecchissime.

- In Connecticut è illegale **educare i cani**.
- In Arkansas i cani non possono **abbaiare** dopo le sei del pomeriggio.
- In Arizona gli **asini** non possono dormire nella **vasca da bagno**.
- In Indonesia la masturbazione è **punita** con la decapitazione.
- In Francia è illegale **sposare** una persona morta.
- In Quitman (Georgia) è illegale per un pollo **attraversare** la strada.
- A Shangai (Cina) è illegale avere una macchina rossa.
- **Fino al 1960** gli uomini con i capelli lunghi non potevano entrare a Disneyland.
- In Portogallo è **contro** la legge **fare pipì** nell'oceano.
- In teoria, cantare Happy Birthday in pubblico è illegale perché la canzone è coperta **da copyright**.
- In Alabama non puoi **tenere** un cono di gelato nella tasca *posteriore* dei pantaloni.
- In Massachussets non si possono trasportare gorilla sul **sedile posteriore** dell'auto.
- In Massachusetts potete **russare** solo se tutte **le** finestre della camera sono chiuse.
- Ad Oxford è illegale per una donna **spogliarsi** di fronte alla fotografia o al quadro di un uomo.
- In Michigan una donna non può **tagliare** i capelli senza il permesso del marito.
- In Kentucky una donna non può comprare un **cappello** senza il permesso del marito.
- In Minnesota è illegale dormire **nudi**.
- In Oklahoma le persone che fanno "brutte facce" ai cani possono essere arrestate.
- In Pennsylvania la **dinamite** non può essere usata per prendere pesci.
- In Texas non si può avere l'Enciclopedia Britannica perché **contiene** una formula per fare la birra in casa.
- In Iowa un uomo con **i baffi** non può baciare una donna in pubblico.
- A Guam ci sono uomini **il cui** lavoro è **deflorare** giovani vergini che pagano per il privilegio di fare sesso per la prima volta. Perché? Perché una donna vergine non può **sposarsi**.
- A Hong Kong una moglie **tradita** può uccidere il marito ma solo **a mani nude**. L'amante **invece** può essere uccisa in qualsiasi modo.
- In Ohio **nessuno** può essere arrestato di domenica o il 4 di luglio.
- Nel Maine è vietato **scendere** da un aereo in volo.
- A New Orleans, Louisiana, è vietato **legare** alligatori agli **idranti**.
- A Romboch, in Virginia, è illegale fare l'amore con le luci **accese**.
- In Florida è vietato vendere **i propri** figli.
- In Pennsylvania i ministri religiosi non possono celebrare matrimoni quando **la sposa** o **lo sposo** sono **ubriachi**.

**abbaiare** = to bark

un **porcospino** = a porcupine

**fino al** = up to, until

**tenere** = to keep, hold

**russare** = to snore

**tradito** (-a/-i) = betrayed

**la sposa** = the bride / **lo sposo** = the groom / **sposare** = to marry /

**sposarsi** = to get married

## MUTTS AL CONCERTO

Earl e Mooch sono due amici ottimi. Earl è un cane, e Mooch è un gatto. Imparano a parlare italiano, perché vogliono andare **in** Italia l'anno prossimo. Stasera sono andati a un concerto **a** teatro, perché il loro insegnante d'italiano, un uccello, è un cantante famoso. Vanno a teatro **in** tassì.

Earl porta i pantaloni neri, una camicia bianca, e una cravatta con fiori violetti. Le sue scarpe di pelle sono lucide. Mooch porta un abito nero, una camicia bianca, e una cravatta con **strisce** rosse. Anche, porta i calzini rosa. (Dovete sapere che Mooch è innamorato **del** suo calzino rosa!)

Quando arrivano **a** teatro, Earl chiede **al tassista di** fermare il tassì davanti all'entrata. Mooch domanda al tassista, "quanto costa?"

Il tassista dice, "cinque euro." Pagano il tassista cinque euro, più un altro euro per la mancia, e **scendono dal** tassì. Entrano **nel** teatro e trovano due posti insieme.

Il concerto comincia con 'Gli Uccelli' di Ottorino Respighi. Ottorino Respighi è nato **nel** milleottocentosettantanove (1879) a Bologna. È morto nell'anno millenovecentotrentasei (1936) a Roma. Ha scritto 'Gli Uccelli' **nel** millenovecentoventisette (1927). Questa musica imita i suoni di quattro uccelli: la **colomba**, la **gallina**, **l'usignolo** (*nightingale*) e **il cuccù** (*cuckoo*). È musica bellissima!

Dopo il concerto il loro insegnante d'italiano, l'uccello, che è un cantante famoso, domanda **ai** due amici se hanno amato la musica. Earl ha risposto, "sì, era bellissima!" Il gatto, Mooch, ha spiegato, "secondo me, 'Gli Uccelli' di Ottorino Respighi è bello, ma mi piacciono più 'I Gatti' di Andrew Lloyd-Webber!!!"

LA FINE

=====

**pennello** → paint-brush, paintbrush, barber brush

**a pennello** (perfettamente) → to perfection, perfectly • alla perfezione, a meraviglia; molto bene; usato spesso per i vestiti che sembrano disegnati addosso alla persona che li porta. Si dice anche di un soprannome, una definizione, una soluzione e simili che si adatta perfettamente a una persona o a una situazione. questo vestito **ti sta a pennello** → this dress fits you like a glove

**andare a pennello** = (star bene addosso) to fit like a glove, (essere perfetto) to be perfect

L'abito gli sta a pennello.

*The suit fits him really well.*

Sono sicura che ti andrà a pennello.

*I'm sure it will fit you perfectly.*

Ho messo uno e mi stava a pennello.

*I put one on and it fit me like a glove!*

Dicono che i dolcevita mi vanno a pennello.

*I've been told I look very good in turtlenecks*

Va a pennello nel suo ruolo di Montalbano.

*He fits perfectly in the role of Montalbano.*

L'amore non mi è mai andato a pennello.

*Love has never fit quite right for me.*

Mi vengono in mente alcuni insulti che andrebbero a pennello.

*I can think of a few insults that would be the perfect fit.*

**gesso** = (:art) plaster; (:fracture) cast  
**il cast** = the cast (of a film)

**l'esca** = the bait  
**l'amo** = the (fishing) hook

una **cascata** =  
**l'elicottero** =

**galleggiare** = to float / **venire a galla** = to float to the top, to surface  
**tuffarsi** = to dive / **fare un tuffo** = to dive

**in cima**  
**in fondo**

**neanche** = not even    neanche io = neither am I/have I  
**nemmeno** = not even    nemmeno io = neither am I/have I  
**neppure** = not even    neppure io = neither am I/have I

il **soggiorno** =  
**obeso** (-a/-i/-e) =  
**gufo** / **civetta** =

tutte **le domeniche** = ogni domenica | tutta **quella roba** = all that stuff

**il clou** [*klu*] = the highlight: Il Cimitero Monumentale di Milano era *il clou* del nostro viaggio.  
**materia** = subject (scolastico): Qual era la tua materia preferita a scuola?  
un **pulcino** = a chick... (il figlio del gallo e la gallina!) ☺  
**le strisce pedonali** = the pedestrian crossing (*lit*: the pedestrian stripes)  
**vestiti firmati** = designer clothes | a (clothes) designer = un/una **stilista**

**un affarone** (un buon affare) = a bargain, a good deal: Magari! Se fosse un affarone... *If it were a good bargain...* | Hai fatto davvero un affarone! *You really got a good deal!*

**una citazione** = a quote: Sii eccellente l'uno con l'altro



the heels  
**i tacchi**



the bench  
**la panca**



the goat  
**la capra**



to kick the bucket  
**crepare**

Apelle figlio d'Apollo fece una palla di pelle di pollo tutti i pesci **vennero a galla** per vedere la palla di pelle di pollo fatta d'Apelle figlio d'Apollo.

"Eva dava **l'uva** ad Ava, Ava dava **le uova** ad Eva"

Sopra la panca la capra campa, sotto la panca la capra **crepa**.

Sul **tagliere** taglia l'aglio, non tagliare la tovaglia: la tovaglia non è aglio e sarà un grande sbaglio! *On the cutting board cut the garlic, don't cut the tablecloth: the tablecloth isn't garlic...!*

Mi attacchi i tacchi, tu che attacchi i tacchi? Attaccateli tu i tuoi tacchi!  
*Will you attach my heels, you who attach heels? Attach your own heels!*

Li vuoi **quei** kiwi? E se non vuoi quei kiwi che kiwi vuoi?  
Li vuoi quei kiwi? Quali kiwi? Quei kiwi! *Do you want these kiwis? Which kiwis? These kiwis!*

## Per Conoscersi Un Po' Meglio... (11.04.16)

1. Ho ricevuto più di **una proposta** di matrimonio
2. Ho **strillato** in un posto pubblico
3. Ho partecipato **a una manifestazione**
4. Ho **piantato** un albero
5. Ho **abbracciato** un albero
6. Ho mangiato cibo coreano
7. Ho lavorato in *un bar*
8. Ho fatto *yoga*
9. Ho fatto sci **fuori pista**
10. Ho **fatto il bagno** di notte in mutande
11. Ho scritto **una poesia**

*Potete aggiungere altre cose:*

1. Ho studiato giornalismo all'universita'
2. Il mio film preferito è "the Princess Bride"
3. Quando ero giovane, ero grasso e fumavo. ☺
4. Abitavo nelle Hawaii.

*Potete chiedere a qualcuno:*

**Hai mai...**

1. Hai mai **urlato** in un posto pubblico?
2. Hai mai partecipato **a una manifestazione**?
3. Hai mai piantato un albero?
4. Hai mai mangiato il cibo coreano?
5. Hai mai lavorato in un bar?
6. Hai mai fatto yoga?
7. Hai mai sciato fuori pista?

**Sei mai...**

1. Sei mai stata in Nord Dakota?
2. Sei mai stata a una festa con le mucche?
3. Sei mai stata in Messico?
4. Sei mai stato in West Virginia?
5. Sei mai stato nel Medio-Oriente?

*Nomi irregolari:*

**la mano** → **le mani**

l'**ala** → le **ali**

**la radio** → **le radio**

l'**arma** → le **armi**

**la foto** → **le foto**

il **pilota** → i **piloti**

il **poeta** → i **poeti**

il **pirata** → i **pirati**

---

**gomma** = tire; rubber; (da masticare) gum; eraser: Ho una gomma a terra. I have a flat tire.

Chi vuole gomma? Who wants gum?

Sembra gomma bruciata. It smells like burnt rubber.

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 14 marzo 2016 e prima**

**manca** + SINGOLARE

Chi manca?  
Manca Scerina.  
Manca un tovagliolo.

**mancano** + PLURALE

Mancano due bicchiere.  
Mancano le prove.  
Mancano poche settimane a Pasqua.

**la lavapiatti**  
**la lavastoviglie**

**le posate** = the silverware, flatware  
**le stoviglie** = the pots & pans

**L'**ho letto = I read it  
**Ne** ho letto = I read about it

**L'**ho sentito = I heard it  
**Ne** ho sentito = I heard about it

Che cavolata! = What BS!  
Che **casino!** = What a mess!

**Siamo in due.** = There are two of us.  
**Siamo in dieci.** = There are ten of us.

**essere innamorato** (-a/-i/-e) **di** = to be in love with, to be enamored of:

Come voi ben sapete, sono innamorata di Matera.

**russare** = to snore  
un **sonnifero** = a sleeping pill

una **borsa di studio** = a scholarship  
**Dicevi?** = You were saying?

**principale** = main: la piazza principale / la strada principale / il pasto principale

**fare qualcosa apposta** = to do something on purpose: non l'ho fatto apposta!

**uno tira un altro** = you can't eat just one

**un buon affare** o **un affarone** = a bargain, a good deal

**un giorno** = one day, some day (in the future): un giorno il mio **principe azzurro** arriverà!

**Ci conto.** = I'm counting on it! (as in "it's important to me")

-----  
**Mi fa venire fame.** = That's making me hungry.

Mi fa venire sete. = It makes me thirsty.

Mi fa venire paura. = That makes me afraid.

Mi fa venire sonno. = It's making me sleepy.

Mi fa venire voglia di correre. = It makes me want to run.

Mi fa venire voglia di correre a comprare un altro cd. =

Mi ha fatto venire voglia di viaggiare. = It did make me want to travel.

Mi fa venire **i brividi**. = It's giving me the chills.

Il tuo racconto **mi fa venire** i brividi. = Your story is giving me the creeps.

Mi fa venire **la pelle d'oca**. = That's giving me goose bumps.

Mi fa venire **i sensi di colpa**. = It makes me feel guilty.

Mi ha fatto venire **un livido**. = It made a bruise appear.

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 7 marzo 2016 e prima

**liscio** *adj* smooth, glossy: pelle liscia, smooth skin; straight: capelli lisci; (semplice/facile) smooth; (bevande) straight, neat | *noun, m.* ballroom dance

**andare liscio**, to go smoothly: tutto va liscio come l'olio, everything is going smoothly

un **comico** = a comedian

un film **comico** = a comedy

una **commedia** = a drama (with a happy end)

una **tragedia** = a drama (with a tragic end)

un **fumetto** = a comic (printed) | **fumetti** = comics

non farne una tragedia, don't make a fuss about it

**infernare** = to put in the oven, to bake in the oven

**cuocere al forno** = to bake (in the oven)

un **operaio** = a worker (blue collar)

un **impiegato** = an employee, clerk (white collar)

una **dozzina** di uova = a dozen eggs

una **trentina** di anni = thirtyish, thirty or so, thirtysomething

**trentina** *nf* (quantità approssimata) about thirty, roughly thirty; (età) in her/his thirties

- Eravamo non più di una trentina alla festa.
- L'ho piantato una trentina di anni fa.

**cinquantina** *sf* una cinquantina (di) about fifty, around fifty, fifty or so; fiftysomething

- Eravamo una cinquantina, there were around fifty of us
- Da qui al mare saranno una cinquantina di chilometri.

(età) avere una cinquantina d'anni, to be about fifty years old

essere sulla cinquantina (persona), to be about fifty, be in one's fifties

- Una donna sulla cinquantina ha chiesto di te stamattina.

-----  
**fare il bidone a** qualcuno (piu' al sud) = to stand someone up, to not show up

**dare buca a** qualcuno (piu' al nord) = to stand someone up, to not show up

Non puoi dare buca al principe di Monaco... You can't stand up the prince of Monaco...

-----  
**Ci sto!** = I'm in. Count me in. I'm game!

**scarso** *agg* (scadente, mediocre) mediocre, second rate, poor quality, low quality

**le spese** = the expenses: un viaggio con tutte le spese pagate

**caricare** = to load: caricare la lavatrice; (computers) to upload; (tel.) to charge

**scaricare** = to unload: scaricare la merce dal camion; (computers) to download; (tel.)

**ricaricare** = to reload, recharge, refill: ho dimenticato di ricaricare il telefonino

Che cavolata! =

il governo =

senza piombo =

la somma =